CERITA-CERITA DARI AL-QUR'AN

SIRI 24

BERITA DARI SABA'

Kisah Nabi Sulaiman, Burung Hud-hud dan Ratu Saba' Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih



HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
AK (KELANTAN)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

CERITA-CERITA DARI AL-QUR'AN

SIRI 24

BERITA DARI SABA'

Kisah Nabi Sulaiman, Burung Hud-hud dan Ratu Saba' Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

قَالَ ٱلَّذِي عِندَهُۥ عِلۡمٞ مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبۡلَ أَن يَرۡتَدَّ إِلَيۡكَ طَرۡفُكَ فَلَمَّا رَءَاهُ مُسۡتَقِرًّا عِندَهُۥ قَالَ هَٰذَا مِن فَضۡلِ رَبِّي لِيَبۡلُوَنِيٓ ءَأَشۡكُرُ أَمۡ أَكۡفُرُ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشۡكُرُ لِنَفۡسِهِۦ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٞ

"Berkata pula seorang yang mempunyai ilmu pengetahuan dari Kitab Allah: "Aku akan membawakannya kepadamu dalam sekelip mata!" Setelah Nabi Sulaiman melihat singgahsana itu terletak di sisinya, berkatalah ia: "Ini ialah dari limpah kurnia Tuhanku, untuk mengujiku adakah aku bersyukur atau aku tidak mengenangkan nikmat pemberianNya. Dan (sebenarnya) sesiapa yang bersyukur maka faedah syukurnya itu hanyalah terpulang kepada dirinya sendiri, dan sesiapa yang tidak bersyukur (maka tidaklah menjadi hal kepada Allah), kerana sesungguhnya Tuhanku Maha Kaya, lagi Maha Pemurah."

SURAH AN-NAML 27:40

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, yang menjadikan seekor burung pembawa berita, sepucuk surat pembuka hidayah, dan sebuah istana kaca pintu kepada keimanan. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, yang menulis surat-surat dakwah kepada raja-raja dunia, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Semoga Allah menjadikan kita bersyukur ketika diberi nikmat, jujur ketika membawa berita, bijaksana ketika memimpin, dan berani mengaku silap apabila kebenaran telah jelas. Semoga ilmu ini menjadi ‘ilmun yuntafa‘u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia. Ia memaparkan **pemandangan** padang pasir dan lembah hijau di selatan Tanah Arab pada waktu senja, dengan **seekor burung** terbang jauh di langit menuju **matahari yang terbenam**.

Burung itu mengingatkan kepada burung Hud-hud yang berkata: ***"aku datang kepadamu dari negeri Saba' dengan membawa khabar berita yang diyakini kebenarannya"*** (27:22). Matahari pula mengingatkan bahawa kaum Saba' ***"sujud kepada matahari"*** (27:24).

Kulit ini tidak menggambarkan Nabi Sulaiman, Ratu Saba', singgahsana atau istana. **Jalur biru gelap** di bahagian bawah, dibingkai oleh **garis-garis emas yang halus**, ialah tempat nama penulis tertera.

KANDUNGAN

BERITA DARI SABA' — *Pengenalan*

1. "MENGAPA AKU TIDAK MELIHAT HUD-HUD?" — *An-Naml 27:20–21; Sahih al-Bukhari 7138*

2. BERITA YANG DIYAKINI — *An-Naml 27:22–26*

3. "KAMI AKAN FIKIRKAN" — *An-Naml 27:27–28*

4. SEPUCUK SURAT YANG MULIA — *An-Naml 27:29–31; Sahih al-Bukhari 2938*

5. RATU YANG BERMESYUARAT — *An-Naml 27:32–35*

6. HADIAH YANG DITOLAK — *An-Naml 27:36–37; Sahih al-Bukhari 2597*

7. SINGGAHSANA DALAM SEKELIP MATA — *An-Naml 27:38–40; Sahih Muslim 2999*

8. UJIAN SINGGAHSANA DAN ISTANA KACA — *An-Naml 27:41–44*

9. "BERSAMA SULAIMAN, KEPADA ALLAH" — *An-Naml 27:44*

10. YANG TIDAK DICERITAKAN AL-QUR'AN — *Israiliyyat dan Nota Arkeologi*

11. KEBENARAN, HIKMAH DAN SYUKUR — *Sintesis dan Kesimpulan*

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota arkeologi; jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

BERITA DARI SABA'

Dalam Siri 23, Nabi Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ tersenyum mendengar seekor semut lalu berdoa memohon syukur. Siri ini menyambung kisah dalam Surah An-Naml dengan peristiwa yang paling panjang dalam hidupnya: ***seekor burung yang hilang***, ***sebuah kerajaan di selatan***, dan ***seorang ratu yang bijaksana*** yang akhirnya berserah diri kepada Allah.

Kisah ini bergerak daripada seekor burung kecil kepada sebuah kerajaan besar, daripada sepucuk surat kepada sebuah istana kaca — dan di setiap langkah, ada pengajaran tentang ***kejujuran, kepimpinan dan syukur***.



Rajah 1: Aliran kisah burung Hud-hud dan Ratu Saba' — dari burung yang hilang hingga Ratu berserah diri kepada Allah.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih, yang menterjemahkan **al-hudhud** *sebagai "burung belatuk". Dalam teks eBook ini kami menggunakan nama asalnya,* **Hud-hud**. *Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith, bersama pautan ke sunnah.com.*

"MENGAPA AKU TIDAK MELIHAT HUD-HUD?"

SURAH AN-NAML 27:20

وَتَفَقَّدَ ٱلطَّيۡرَ فَقَالَ مَالِيَ لَآ أَرَى ٱلۡهُدۡهُدَ أَمۡ كَانَ مِنَ ٱلۡغَآئِبِينَ ٢٠

Dan (setelah itu) Nabi Sulaiman memeriksa kumpulan burung (yang turut serta dalam tenteranya) lalu berkata: "Mengapa aku tidak melihat burung belatuk? Adakah ia dari mereka yang tidak hadir

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:20

SURAH AN-NAML 27:21

لَأُعَذِّبَنَّهُۥ عَذَابًا شَدِيدًا أَوۡ لَأَاْذۡبَحَنَّهُۥٓ أَوۡ لَيَأۡتِيَنِّي بِسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٖ ٢١

Demi sesungguhnya! Aku akan menyeksanya dengan seksa yang seberat-beratnya, atau aku akan menyembelihnya, kecuali ia membawa kepadaku alasan yang terang nyata (yang membuktikan sebab-sebab ia tidak hadir)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:21

HURAIAN AYAT 27:20–21 — PEMIMPIN YANG MEMERIKSA

Pertama: Memeriksa rakyat. ***"Nabi Sulaiman memeriksa kumpulan burung"***. Seorang raja yang memerintah jin dan manusia masih perasan ketiadaan ***seekor burung***.

Kedua: Tegas tetapi adil. Beliau mengancam hukuman yang berat, ***"kecuali ia membawa kepadaku alasan yang terang nyata"***. Hukuman tidak dijatuhkan sebelum ***alasan didengar***. Tafsir Ibn Kathir 27:20

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 7138

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « أَلاَ كُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، فَالإِمَامُ الَّذِي عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَهْوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ وَهْوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى أَهْلِ بَيْتِ زَوْجِهَا وَوَلَدِهِ وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْهُمْ، وَعَبْدُ الرَّجُلِ رَاعٍ عَلَى مَالِ سَيِّدِهِ وَهْوَ مَسْئُولٌ عَنْهُ، أَلاَ فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ ».

TERJEMAHAN:

Daripada 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Ketahuilah, setiap kamu adalah pemimpin, dan setiap kamu akan ditanya tentang orang yang dipimpinnya. Pemimpin yang memerintah manusia adalah pemimpin dan dia akan ditanya tentang rakyatnya. Seorang lelaki adalah pemimpin bagi ahli keluarganya dan dia akan ditanya tentang mereka. Seorang wanita adalah pemimpin bagi rumah suaminya dan anaknya dan dia akan ditanya tentang mereka. Seorang hamba adalah penjaga harta tuannya dan dia akan ditanya tentangnya. Ketahuilah, setiap kamu adalah pemimpin dan setiap kamu akan ditanya tentang orang yang dipimpinnya."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Isma'il bin Abi Uwais, daripada Malik bin Anas, daripada 'Abdullah bin Dinar, daripada 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Ahkam, Hadith No. 7138. Diriwayatkan juga dalam No. 893, dan oleh Muslim (No. 1829).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الأحكام، حديث نومبور ٧١٣٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:7138

Setiap pemimpin — raja, ketua keluarga, atau pekerja yang diamanahkan harta — ***akan ditanya tentang orang yang dipimpinnya***. Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ menunjukkan maksudnya: memeriksa, bertanya, dan mendengar alasan.

BERITA YANG DIYAKINI

SURAH AN-NAML 27:22

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِۦ وَجِئْتُكَ مِن سَبَإٍۭ بِنَبَإٍ يَقِينٍ ﴿٢٢﴾

Burung belatuk itu tidak lama ghaibnya selepas itu, lalu datang sambil berkata (kepada Nabi Sulaiman): "Aku dapat mengetahui secara meliputi akan perkara yang engkau tidak cukup mengetahuinya, dan aku datang kepadamu dari negeri Saba' dengan membawa khabar berita yang diyakini kebenarannya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:22

SURAH AN-NAML 27:23

إِنِّى وَجَدتُّ ٱمْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِن كُلِّ شَىْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾

Sesungguhnya aku dapati seorang perempuan memerintah mereka dan ia telah diberikan kepadanya (serba sedikit) dari tiap-tiap sesuatu (yang diperlukan) dan ia pula mempunyai singgahsana yang besar

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:23

SURAH AN-NAML 27:24

وَجَدتُّهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَعْمَٰلَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ ٱلسَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٢٤﴾

Aku dapati raja perempuan itu dan kaumnya sujud kepada matahari dengan meninggalkan ibadat menyembah Allah, dan Syaitan pula memperelokkan pada pandangan mereka perbuatan (syirik) mereka, lalu menghalangi mereka dari jalan (yang benar); oleh itu mereka tidak beroleh petunjuk

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:24

HURAIAN AYAT 27:22–26 — SEEKOR BURUNG YANG BERANI DAN BERTAUHID

Pertama: Ilmu yang tidak diketahui raja. ***"Aku dapat mengetahui secara meliputi akan perkara yang engkau tidak cukup mengetahuinya"***. Seekor burung kecil mengetahui sesuatu yang tidak diketahui oleh seorang nabi dan raja — pengajaran bahawa ***ilmu tidak terhad kepada yang berkuasa***.

Kedua: Berita yang pasti. ***"dengan membawa khabar berita yang diyakini kebenarannya"***. Hud-hud tidak membawa khabar angin, tetapi berita yang ***diyakini***.

Ketiga: Kerajaan Saba'. ***"aku dapati seorang perempuan memerintah mereka"***, ***"ia pula mempunyai singgahsana yang besar"***.

Keempat: Kebimbangan tauhid. ***"Aku dapati raja perempuan itu dan kaumnya sujud kepada matahari dengan meninggalkan ibadat menyembah Allah"***. Yang paling menyedihkan Hud-hud bukanlah kekayaan mereka, tetapi ***syirik mereka***. Lalu ia berkata: ***"Allah! - Tiada Tuhan melainkan Dia, Tuhan yang mempunyai Arasy yang besar"*** (27:26). Tafsir Ibn Kathir 27:22

"KAMI AKAN FIKIRKAN"

SURAH AN-NAML 27:27

قَالَ سَنَنظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنتَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٢٧﴾

Nabi Sulaiman berkata: Kami akan fikirkan dengan sehalus-halusnya, adakah benar apa yang engkau katakan itu, ataupun engkau dari golongan yang berdusta

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:27

SURAH AN-NAML 27:28

ٱذْهَب بِّكِتَٰبِى هَٰذَا فَأَلْقِهْ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَٱنظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

Pergilah bawa suratku ini, serta campakkanlah kepada mereka, kemudian berundurlah dari mereka; dalam pada itu perhatikanlah apa tindak balas mereka

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:28

HURAIAN AYAT 27:27–28 — MENYEMAK BERITA

Pertama: Tidak menerima bulat-bulat. ***"Kami akan fikirkan dengan sehalus-halusnya, adakah benar apa yang engkau katakan itu, ataupun engkau dari golongan yang berdusta"***. Walaupun berita itu datang daripada tenteranya sendiri, Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ ***menyemaknya terlebih dahulu***.

Kedua: Cara menyemak. ***"Pergilah bawa suratku ini, serta campakkanlah kepada mereka, kemudian berundurlah dari mereka; dalam pada itu perhatikanlah apa tindak balas mereka"***. Pengajaran besar bagi zaman berita palsu: ***semak sebelum percaya, semak sebelum menyebarkan***. Tafsir Ibn Kathir 27:27

SEPUCUK SURAT YANG MULIA

SURAH AN-NAML 27:29

قَالَتْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَؤُا۟ إِنِّىٓ أُلْقِىَ إِلَىَّ كِتَٰبٌ كَرِيمٌ ﴿٢٩﴾

(Setelah membaca surat itu), berkatalah raja perempuan negeri Saba': "Wahai ketua-ketua kamu! Sesungguhnya telah disampaikan kepadaku sepucuk surat yang mulia

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:29

SURAH AN-NAML 27:30

إِنَّهُۥ مِن سُلَيْمَٰنَ وَإِنَّهُۥ بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٣٠﴾

Sesungguhnya surat itu dari Nabi Sulaiman, dan kandungannya (seperti berikut)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:30

SURAH AN-NAML 27:31

أَلَّا تَعْلُوا۟ عَلَىَّ وَأْتُونِى مُسْلِمِينَ ﴿٣١﴾

Bahawa janganlah kamu meninggi diri terhadapku, dan datanglah kamu kepadaku dengan menyerah diri (beriman dan mematuhi ajaran ugama Allah)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:31

HURAIAN AYAT 27:29–31 — SURAT DAKWAH YANG RINGKAS

Pertama: "Surat yang mulia". Ratu Saba' menyifatkannya sebagai ***"sepucuk surat yang mulia"***. Para mufassir menyebut antara sebab kemuliaannya: ia ***bermeterai***, datang daripada seorang raja besar, dan bermula dengan nama Allah. Tafsir Ibn Kathir 27:29

Kedua: Bermula dengan nama Allah. Teks Arab ayat 27:30 menyebut kandungannya: ***Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm*** — "Dengan nama Allah, Yang Maha Pemurah, lagi Maha Mengasihani".

Ketiga: Ringkas dan jelas. ***"janganlah kamu meninggi diri terhadapku, dan datanglah kamu kepadaku dengan menyerah diri"***. Seluruh dakwah dalam satu ayat: tinggalkan kesombongan, dan berserah diri kepada Allah.

Rasulullah ﷺ juga menulis surat-surat dakwah kepada raja-raja, dan baginda memastikan surat itu bermeterai:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2938

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ، أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ، عَنْ قَتَادَةَ، قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا ـ رضى الله عنه ـ يَقُولُ لَمَّا أَرَادَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم أَنْ يَكْتُبَ إِلَى الرُّومِ، قِيلَ لَهُ إِنَّهُمْ لاَ يَقْرَءُونَ كِتَابًا إِلاَّ أَنْ يَكُونَ مَخْتُومًا. فَاتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ، فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِهِ فِي يَدِهِ، وَنَقَشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ.

TERJEMAHAN:

Qatadah berkata: Aku mendengar Anas رضى الله عنه berkata: **Apabila Nabi ﷺ ingin menulis surat kepada Rom, dikatakan kepada baginda: Sesungguhnya mereka tidak membaca surat melainkan yang bermeterai. Maka baginda membuat sebentuk cincin daripada perak** — seolah-olah aku masih melihat putihnya di tangan baginda — **dan baginda mengukir padanya: Muhammad Rasulullah.**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Ali bin al-Ja'd, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada Qatadah bin Di'amah, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab seruan kepada Yahudi dan Nasrani, Hadith No. 2938. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 2092).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجهاد والسير، حديث نومبور ٢٩٣٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2938

RATU YANG BERMESYUARAT

SURAH AN-NAML 27:32

قَالَتْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَؤُا۟ أَفْتُونِى فِىٓ أَمْرِى مَا كُنتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ تَشْهَدُونِ ﴿٣٢﴾

Raja perempuan itu berkata lagi: "Wahai ketua-ketua kaum, berilah penjelasan kepadaku mengenai perkara yang aku hadapi ini; aku tidak pernah memutuskan sesuatu perkara sebelum kamu hadir memberi pendapat dan mempersetujuinya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:32

SURAH AN-NAML 27:33

قَالُوا۟ نَحْنُ أُو۟لُوا۟ قُوَّةٍ وَأُو۟لُوا۟ بَأْسٍ شَدِيدٍ وَٱلْأَمْرُ إِلَيْكِ فَٱنظُرِى مَاذَا تَأْمُرِينَ ﴿٣٣﴾

Mereka menjawab: Kita adalah orang-orang yang kuat gagah dan amat berani merempuh peperangan; dan perkara itu (walau bagaimanapun) terserahlah kepadamu; oleh itu fikirkanlah apa yang engkau hendak perintahkan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:33

SURAH AN-NAML 27:34

قَالَتْ إِنَّ ٱلْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا۟ قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوٓا۟ أَعِزَّةَ أَهْلِهَآ أَذِلَّةً ۖ وَكَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٣٤﴾

Raja perempuan itu berkata: "Sesungguhnya raja-raja, apabila masuk ke sebuah negeri, mereka merosakkannya, dan mereka menjadikan penduduknya yang mulia hina-dina; dan sedemikian itulah mereka akan lakukan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:34

SURAH AN-NAML 27:35

وَإِنِّى مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِم بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌۢ بِمَ يَرْجِعُ ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٣٥﴾

Dan bahawa aku hendak menghantarkan hadiah kepada mereka, kemudian aku akan menunggu, apakah balasan yang akan dibawa balik oleh utusan-utusan kita

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:35

HURAIAN AYAT 27:32–35 — KEBIJAKSANAAN SEORANG PEMIMPIN

Pertama: Syura. ***"aku tidak pernah memutuskan sesuatu perkara sebelum kamu hadir memberi pendapat dan mempersetujuinya"***.

Kedua: Pembesar yang bergantung kepada kekuatan. ***"Kita adalah orang-orang yang kuat gagah dan amat berani merempuh peperangan"***. Namun mereka menyerahkan keputusan kepada ratu.

Ketiga: Membaca sejarah. ***"Sesungguhnya raja-raja, apabila masuk ke sebuah negeri, mereka merosakkannya, dan mereka menjadikan penduduknya yang mulia hina-dina"***. Ratu tidak tergopoh-gapah memilih perang walaupun tenteranya kuat.

Keempat: Ujian yang bijak. ***"aku hendak menghantarkan hadiah kepada mereka, kemudian aku akan menunggu"***. Para mufassir menjelaskan: jika Sulaiman menerima hadiah, dia raja dunia yang boleh dirunding; jika menolak, dia seorang nabi. Tafsir Ibn Kathir 27:35

	Kata-kata Ratu Saba'	Pengajaran
Bermesyuarat (27:32)	"Aku tidak pernah memutuskan sesuatu perkara sebelum kamu hadir"	Pemimpin yang bijak mendengar pendapat sebelum memutuskan
Berhati-hati (27:34)	"Raja-raja, apabila masuk ke sebuah negeri, mereka merosakkannya"	Tidak tergopoh-gapah memilih perang walaupun tenteranya kuat (27:33)
Menguji (27:35)	"Aku hendak menghantarkan hadiah kepada mereka"	Mencari bukti: raja dunia atau nabi yang tidak berhajat kepada harta?
Mengaku silap (27:44)	"Sesungguhnya aku telah menganiaya diri sendiri"	Kebenaran diterima apabila jelas — "bersama Sulaiman, kepada Allah"

Rajah 2: Kebijaksanaan Ratu Saba' — kata-katanya dalam Al-Qur'an dan pengajarannya.

HADIAH YANG DITOLAK

SURAH AN-NAML 27:36

فَلَمَّا جَآءَ سُلَيۡمَٰنَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَالٖ فَمَآ ءَاتَىٰنِۦَ ٱللَّهُ خَيۡرٞ مِّمَّآ ءَاتَىٰكُمۡۚ بَلۡ أَنتُم بِهَدِيَّتِكُمۡ تَفۡرَحُونَ ٣٦

Maka apabila (utusan pembawa hadiah itu) datang mengadap Nabi Sulaiman, berkatalah Nabi Sulaiman (kepadanya): "Tidaklah patut kamu memberikan kepadaku pemberian harta-benda, kerana apa yang telah diberikan Allah kepadaku lebih baik dari apa yang telah diberikanNya kepada kamu; (bukan aku yang memandang kepada pemberian hadiah) bahkan kamulah yang bergembira dengan hanya kekayaan yang dihadiahkan kepada kamu (atau yang kamu hadiahkan dengan perasaan megah)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:36

HURAIAN AYAT 27:36–37 — DAKWAH TIDAK BOLEH DIBELI

Pertama: Penolakan yang tegas. ***"Tidaklah patut kamu memberikan kepadaku pemberian harta-benda, kerana apa yang telah diberikan Allah kepadaku lebih baik dari apa yang telah diberikanNya kepada kamu"***.

Kedua: Mesej yang jelas. Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak meminta harta; beliau meminta mereka ***meninggalkan kesombongan dan berserah diri kepada Allah***. Hadiah yang bertujuan menukar pendirian seorang pemimpin ialah sejenis rasuah. Tafsir Ibn Kathir 27:36

Rasulullah ﷺ juga mengajar bahawa hadiah yang diberikan kerana jawatan bukanlah milik peribadi:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2597

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ اسْتَعْمَلَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم رَجُلاً مِنَ الأَزْدِ يُقَالُ لَهُ ابْنُ اللُّتْبِيَّةِ عَلَى الصَّدَقَةِ، فَلَمَّا قَدِمَ قَالَ هَذَا لَكُمْ، وَهَذَا أُهْدِيَ لِي. قَالَ « فَهَلاَّ جَلَسَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ أَوْ بَيْتِ أُمِّهِ، فَيَنْظُرَ يُهْدَى لَهُ أَمْ لاَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لاَ يَأْخُذُ أَحَدٌ مِنْهُ شَيْئًا إِلاَّ جَاءَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَحْمِلُهُ عَلَى رَقَبَتِهِ، إِنْ كَانَ بَعِيرًا لَهُ رُغَاءٌ أَوْ بَقَرَةً لَهَا خُوَارٌ أَوْ شَاةً تَيْعَرُ ـ ثُمَّ رَفَعَ بِيَدِهِ، حَتَّى رَأَيْنَا عُفْرَةَ إِبْطَيْهِ ـ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَّغْتُ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَّغْتُ ثَلاَثًا

»

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Humaid al-Sa'idi رضى الله عنه, beliau berkata: Nabi ﷺ melantik seorang lelaki daripada kabilah al-Azd yang dipanggil Ibn al-Lutbiyyah untuk memungut zakat. Apabila dia kembali, dia berkata: Ini untuk kamu, dan ini dihadiahkan kepadaku. Baginda bersabda: **"Mengapa dia tidak duduk sahaja di rumah bapanya atau rumah ibunya, lalu melihat sama ada dia diberi hadiah atau tidak? Demi Allah yang jiwaku di tangan-Nya, tidaklah seseorang mengambil sesuatu daripadanya melainkan dia akan datang pada hari kiamat memikulnya di atas tengkuknya…"** Kemudian baginda mengangkat tangannya sehingga kami melihat putih ketiaknya: **"Ya Allah, bukankah aku telah menyampaikan?"** sebanyak tiga kali.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Muhammad al-Musnadi, daripada Sufyan bin 'Uyainah, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Urwah bin al-Zubair, daripada Abu Humaid al-Sa'idi رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Hibah, Bab sesiapa yang tidak menerima hadiah kerana sebab tertentu, Hadith No. 2597. Diriwayatkan juga dalam No. 6979 dan 7174, dan oleh Muslim (No. 1832).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الهبة، حديث نومبور ٢٥٩٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2597

SINGGAHSANA DALAM SEKELIP MATA

SURAH AN-NAML 27:38

قَالَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَؤُا۟ أَيُّكُمْ يَأْتِينِى بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَن يَأْتُونِى مُسْلِمِينَ ﴿٣٨﴾

Nabi Sulaiman berkata pula (kepada golongan bijak pandainya): "Wahai pegawai-pegawaiku, siapakah di antara kamu yang dapat membawa kepadaku singgahsananya sebelum mereka datang mengadapku dalam keadaan berserah diri memeluk Islam

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:38

SURAH AN-NAML 27:39

قَالَ عِفْرِيتٌ مِّنَ ٱلْجِنِّ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبْلَ أَن تَقُومَ مِن مَّقَامِكَ ۖ وَإِنِّى عَلَيْهِ لَقَوِىٌّ أَمِينٌ ﴿٣٩﴾

Berkatalah Ifrit dari golongan jin: "Aku akan membawakannya kepadamu sebelum engkau bangun dari tempat dudukmu, dan sesungguhnya aku amatlah kuat gagah untuk membawanya, lagi amanah

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:39

SURAH AN-NAML 27:40

قَالَ ٱلَّذِى عِندَهُۥ عِلْمٌ مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبْلَ أَن يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ ۚ فَلَمَّا رَءَاهُ مُسْتَقِرًّا عِندَهُۥ قَالَ هَٰذَا مِن فَضْلِ رَبِّى لِيَبْلُوَنِىٓ ءَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ ۖ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّى غَنِىٌّ كَرِيمٌ ﴿٤٠﴾

Berkata pula seorang yang mempunyai ilmu pengetahuan dari Kitab Allah: "Aku akan membawakannya kepadamu dalam sekelip mata!" Setelah Nabi Sulaiman melihat singgahsana itu terletak di sisinya, berkatalah ia: "Ini ialah dari limpah kurnia Tuhanku, untuk mengujiku adakah aku bersyukur atau aku tidak mengenangkan nikmat pemberianNya. Dan (sebenarnya) sesiapa yang bersyukur maka faedah syukurnya itu hanyalah terpulang kepada dirinya sendiri, dan sesiapa yang tidak bersyukur (maka tidaklah menjadi hal kepada Allah), kerana sesungguhnya Tuhanku Maha Kaya, lagi Maha Pemurah

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:40

HURAIAN AYAT 27:38–40 — ILMU MENGATASI KEKUATAN

Pertama: Ilmu lebih pantas daripada 'ifrit. ***"Berkata pula seorang yang mempunyai ilmu pengetahuan dari Kitab Allah: "Aku akan membawakannya kepadamu dalam sekelip mata!""***. Yang ditonjolkan ialah ***ilmu daripada Kitab Allah***, bukan nama orang itu. Tafsir Ibn Kathir 27:40

Kedua: Reaksi seorang nabi. Apabila melihat singgahsana itu di hadapannya, Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak berbangga, tetapi berkata: ***"Ini ialah dari limpah kurnia Tuhanku, untuk mengujiku adakah aku bersyukur atau aku tidak mengenangkan nikmat pemberianNya"***.

Dan ***"sesiapa yang bersyukur maka faedah syukurnya itu hanyalah terpulang kepada dirinya sendiri"***.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2999

حَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ الأَزْدِيُّ، وَشَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ، جَمِيعًا عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ، - وَاللَّفْظُ لِشَيْبَانَ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ، حَدَّثَنَا ثَابِتٌ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ صُهَيْبٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم « عَجَبًا لأَمْرِ الْمُؤْمِنِ إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ خَيْرٌ وَلَيْسَ ذَاكَ لأَحَدٍ إِلاَّ لِلْمُؤْمِنِ إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَّاءُ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَّاءُ صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Suhaib رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: **"Sungguh menakjubkan urusan orang mukmin. Sesungguhnya semua urusannya baik baginya, dan itu tidak berlaku kepada sesiapa pun kecuali orang mukmin. Jika dia mendapat kesenangan, dia bersyukur, maka itu baik baginya. Dan jika dia ditimpa kesusahan, dia bersabar, maka itu baik baginya."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Haddab bin Khalid al-Azdi dan Syaiban bin Farrukh, daripada Sulaiman bin al-Mughirah, daripada Thabit al-Bunani, daripada 'Abd al-Rahman bin Abi Laila, daripada Suhaib al-Rumi رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Zuhd wa al-Raqa'iq, Bab orang mukmin, semua urusannya baik, Hadith No. 2999.

رواية إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الزهد والرقائق، حديث نومبور ٢٩٩٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, kitab hadith kedua paling sahih selepas Sahih al-Bukhari.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2999

UJIAN SINGGAHSANA DAN ISTANA KACA

SURAH AN-NAML 27:41

قَالَ نَكِّرُواْ لَهَا عَرۡشَهَا نَنظُرۡ أَتَهۡتَدِيٓ أَمۡ تَكُونُ مِنَ ٱلَّذِينَ لَا يَهۡتَدُونَ ٤١

Nabi Sulaiman berkata pula (kepada orang-orangnya): "Ubahkanlah keadaan singgahsananya itu, supaya kita melihat adakah ia dapat mencapai pengetahuan yang sebenar (untuk mengenal singgahsananya itu) atau ia termasuk dalam golongan yang tidak dapat mencapai pengetahuan yang demikian

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:41

SURAH AN-NAML 27:42

فَلَمَّا جَآءَتۡ قِيلَ أَهَٰكَذَا عَرۡشُكِۖ قَالَتۡ كَأَنَّهُۥ هُوَۚ وَأُوتِينَا ٱلۡعِلۡمَ مِن قَبۡلِهَا وَكُنَّا مُسۡلِمِينَ ٤٢

Maka ketika ia datang mengadap, Nabi Sulaiman bertanya kepadanya: Serupa inikah singahsanamu?" Ia menjawab: "Boleh jadi inilah dia; dan kami telah diberikan ilmu pengetahuan sebelum berlakunya (mukjizat) ini, dan kami pula adalah tetap berserah diri (menjunjung perintah Allah)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:42

HURAIAN AYAT 27:41–43 — JAWAPAN YANG BIJAK

Pertama: Ujian kecerdasan. ***"Ubahkanlah keadaan singgahsananya itu"***.

Kedua: Jawapan yang berhati-hati. Apabila ditanya ***"Serupa inikah singahsanamu?"***, beliau menjawab: ***"Boleh jadi inilah dia"***. Beliau tidak menafikan dan tidak memastikan — jawapan seorang yang ***cerdas dan berhati-hati***. Tafsir Ibn Kathir 27:42

Ketiga: Penghalang hidayah. ***"Dan ia dihalangi (daripada memeluk Islam pada masa yang lalu): apa yang ia pernah menyembahnya (dari benda-benda) yang lain dari Allah"***. Kecerdasan sahaja tidak cukup; ***adat dan persekitaran*** boleh menghalang seseorang daripada kebenaran.

"BERSAMA SULAIMAN, KEPADA ALLAH"

SURAH AN-NAML 27:44

قِيلَ لَهَا ٱدۡخُلِي ٱلصَّرۡحَۖ فَلَمَّا رَأَتۡهُ حَسِبَتۡهُ لُجَّةٗ وَكَشَفَتۡ عَن سَاقَيۡهَاۚ قَالَ
إِنَّهُۥ صَرۡحٞ مُّمَرَّدٞ مِّن قَوَارِيرَۗ قَالَتۡ رَبِّ إِنِّي ظَلَمۡتُ نَفۡسِي وَأَسۡلَمۡتُ مَعَ
سُلَيۡمَٰنَ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٤٤

(Setelah itu) dikatakan kepadanya: "Dipersilakan masuk ke dalam istana ini." Maka ketika ia melihatnya, disangkanya halaman istana itu sebuah kolam air, serta dia pun menyingsingkan pakaian dari dua betisnya. Nabi Sulaiman berkata: "Sebenarnya ini adalah sebuah istana yang diperbuat licin berkilat dari kaca". (Mendengar yang demikian), Balqis berdoa: "Wahai Tuhanku, sesungguhnya aku telah menganiaya diri sendiri dan (sekarang aku menegaskan bahawa) aku berserah diri memeluk Islam bersama-sama Nabi Sulaiman, kepada Allah Tuhan sekalian alam

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:44

HURAIAN AYAT 27:44 — PENGAKUAN YANG MULIA

Pertama: Istana berlantai kaca. ***"disangkanya halaman istana itu sebuah kolam air"***. Lalu dijelaskan: ***"Sebenarnya ini adalah sebuah istana yang diperbuat licin berkilat dari kaca"***. Para mufassir menyebut bahawa ini menunjukkan ***apa yang dilihat oleh mata tidak semestinya hakikat*** — seperti matahari yang disangka tuhan. Tafsir Ibn Kathir 27:44

Kedua: Mengaku silap. ***"Wahai Tuhanku, sesungguhnya aku telah menganiaya diri sendiri"***.

Ketiga: Bukan tunduk kepada Sulaiman. ***"aku berserah diri memeluk Islam bersama-sama Nabi Sulaiman, kepada Allah Tuhan sekalian alam"***. Beliau tidak berkata "kepada Sulaiman", tetapi ***"bersama Sulaiman, kepada Allah"*** — Islam ialah penyerahan kepada Allah, dan raja serta ratu berdiri sama tinggi di hadapan-Nya.

YANG TIDAK DICERITAKAN AL-QUR'AN

Kisah Ratu Saba' dihiasi banyak Israiliyyat. Berpandukan Sahih al-Bukhari 4485 (Siri 1), kita tidak menambah perincian luar.

CERITA MASYHUR DAN APA YANG DISEBUT OLEH WAHYU

CERITA YANG MASYHUR	APA YANG DISEBUT AL-QUR'AN DAN HADITH SAHIH
Nama ratu itu ialah Balqis binti Syarahil.	Al-Qur'an tidak menyebut namanya; "Balqis" dalam terjemahan Basmeih (27:44) daripada riwayat mufassir.
Ratu itu berkahwin dengan Sulaiman selepas memeluk Islam.	Tidak sabit dalam Al-Qur'an atau Hadith sahih.
Ratu itu ialah ibu kepada Menelik, raja pertama Habsyah.	Legenda Ethiopia (Kebra Nagast), tanpa asas.
Pembawa singgahsana bernama Asif bin Barkhiya.	Al-Qur'an hanya menyebut "seorang yang mempunyai ilmu pengetahuan dari Kitab Allah" (27:40).
Istana kaca dibina untuk melihat kaki ratu yang dikatakan berbulu.	Ditolak. Tidak disebut oleh Al-Qur'an.

NOTA ARKEOLOGI

NOTA ARKEOLOGI: KERAJAAN SABA' DI MA'RIB, YAMAN

Kerajaan **Saba'** ialah kerajaan purba yang **kukuh dibuktikan** oleh arkeologi di **Ma'rib**, Yaman. Pada tahun **2023**, UNESCO menyenaraikan **"Landmarks of the Ancient Kingdom of Saba, Marib"** sebagai Tapak Warisan Dunia — termasuk kota Ma'rib, **Kuil Awwam**, **Kuil Bar'an** dan **Empangan Besar Ma'rib**. Kerajaan ini dianggarkan berkembang sekurang-kurangnya dari **abad ke-8 SM** hingga abad ke-3 M.

Ini selari dengan gambaran Al-Qur'an tentang kerajaan yang makmur (27:23; 34:15).

Dakwaan tidak dimasukkan. Kuil Awwam dikenali secara tempatan sebagai "Mahram Bilqis", tetapi **tiada inskripsi yang menyebut nama ratu itu**. Oleh itu, dakwaan bahawa "istana Balqis" telah ditemui **tidak dimasukkan**. Dakwaan Ethiopia tentang makam atau istana Ratu Saba' di Aksum juga **tidak dimasukkan**.

RUJUKAN:

World Heritage Site (UNESCO 2023). https://www.worldheritagesite.org/list/id/1700

KEBENARAN, HIKMAH DAN SYUKUR

Kisah ini bermula dengan ketiadaan seekor burung dan berakhir dengan keimanan sebuah kerajaan. Setiap watak mengajar sesuatu: Hud-hud dengan ***kejujuran dan keberanian***, Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ

dengan ***ketegasan, ketelitian dan syukur***, dan Ratu Saba' dengan ***kebijaksanaan dan keberanian mengaku silap***.

PERBANDINGAN RINGKAS

WATAK	SIKAP DAN PENGAJARAN
Hud-hud	Membawa berita yang diyakini; bimbang akan syirik; berani di hadapan raja (27:22–26)
Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ	Memeriksa, menyemak berita, menolak rasuah, dan bersyukur ketika diberi kuasa (27:20–40)
Ratu Saba'	Bermesyuarat, berhati-hati, menguji, lalu mengaku silap dan berserah diri (27:32–44)
Pembesar Saba'	Bergantung kepada kekuatan tentera, tetapi menyerahkan keputusan kepada ratu (27:33)
Orang yang berilmu	Ilmu daripada Kitab Allah mengatasi kekuatan 'ifrit (27:39–40)

PENGAJARAN DARIPADA KISAH INI

Pertama: Setiap pemimpin akan ditanya tentang orang yang dipimpinnya. (27:20; Sahih al-Bukhari 7138).

Kedua: Dengar alasan sebelum menghukum. (27:21).

Ketiga: Ilmu tidak terhad kepada yang berkuasa. (27:22).

Keempat: Semak berita sebelum mempercayai dan menyebarkannya. (27:27–28).

Kelima: Dakwah yang baik ringkas, jelas dan bermula dengan nama Allah. (27:30–31; Sahih al-Bukhari 2938).

Keenam: Bermesyuarat dan jangan tergopoh-gapah memilih perang. (27:32–35).

Ketujuh: Pendirian tidak boleh dibeli; hadiah kerana jawatan adalah amanah. (27:36; Sahih al-Bukhari 2597).

Kelapan: Setiap nikmat ialah ujian syukur. (27:40; Sahih Muslim 2999).

Kesembilan: Berani mengaku silap, dan berserah diri kepada Allah, bukan kepada manusia. (27:44).

KESIMPULAN

Kita hidup di zaman "burung pembawa berita" yang tidak terkira — mesej, video dan khabar yang datang setiap minit. Kisah ini mengajak kita menjadi seperti Hud-hud yang membawa berita yang diyakini, seperti

Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ yang menyemak sebelum percaya, dan seperti Ratu Saba' yang berani berkata: "aku telah menganiaya diri sendiri".

Semoga Allah menjadikan kita orang yang bersyukur ketika diberi, bersabar ketika diuji, dan berserah diri kepada-Nya ***bersama para nabi***. Amin.

Insya-Allah, siri **Cerita-cerita Dari Al-Qur'an** akan diteruskan dengan kisah kaum Saba' dan empangan mereka (34:15–19) — dengan kaedah yang sama: Al-Qur'an, Hadith yang sahih, dan penemuan arkeologi yang kukuh sahaja.

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim. https://tafsir.app/ibn-katheer/27/20

Ibn Jarir al-Tabari, Jami' al-Bayan 'an Ta'wil Ay al-Qur'an. https://tafsir.app/tabari/27/35

Al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an. https://tafsir.app/qurtubi/27/44

Ibn Kathir, Qisas al-Anbiya' (bab Nabi Sulaiman), dirujuk untuk penilaian riwayat-riwayat Israiliyyat.

HADITH DAN SYARAH

Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim — teks Arab, sanad dan halaman perawi. https://sunnah.com

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari (Kitab al-Ahkam; Kitab al-Jihad; Kitab al-Hibah); al-Nawawi, al-Minhaj Syarh Sahih Muslim (Kitab al-Zuhd).

HADITH TAMBAHAN YANG DIRUJUK DALAM TEKS

Sahih al-Bukhari 4485 (tidak membenarkan dan tidak mendustakan Ahli Kitab). https://sunnah.com/bukhari:4485

ARKEOLOGI DAN SEJARAH

World Heritage Site. Landmarks of the Ancient Kingdom of Saba, Marib (UNESCO, 2023). https://www.worldheritagesite.org/list/id/1700

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan la juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience